

CCACC 慈善匹克球赛献爱心与力量

第三届美京华人活动中心 CCACC 慈善匹克球 (pickleball) 赛已经在美京博翎馆顺利举办,不但赛况热烈,球场充满欢声笑语,更是筹得爱心善款,鼎力支持美京医疗中心的承诺计划 Promise Program (PROMISE), 希望以实际行动改变我们社区里有特殊需求儿童的生活。

本次活动由美京医疗中心与美京博翎馆合作,由 CCACC 前董事陈嘉和 Charles Chen、现任董事萧一白 Terry Hsiao 联手策划。比赛于4月19日星期六举行,参赛者先在上午练习。开赛前,美京医疗中心主任陆惠星女士简短致辞,简明的介绍医疗中心以及 PROMISE 计划,诚挚的感谢大家的付出和支



CCACC 董事会成员、员工与参赛者于慈善匹克球杯比赛后合影。

持,让我们有能力专为发展障碍儿们建立社交联系、追求个人成长,童提供积极和包容的环境,帮助他们获得宝贵的生活技能。

随后,激烈的比赛开始,总共有21队,场上选手们奋力拼搏,场下观众们热情高涨。决赛于下午2点进行,半小时后,优胜者出炉。冠军是 Yeong Liou 和 Mike Li,亚军为 Merry 和 ZhenYa Li,季军是夫妻档的 Charles 和 Xuemei。

PROMISE 计划是一个为期六周的暑期项目,旨在培养5至15岁儿童的正向社会体验、个人成长和基本生活技能。每周四个小时,活动包括棋盘游戏、小组游戏、艺术和故事时间等,并在活动中培养沟通、情绪调节、体育精神和友谊。对许多家庭来说,这可为他们提供宝贵休息和内心平静的时刻。因此,需要各方面人士的协力,共创一个互助的社区,让每个孩子都能

展现自己的才华,让每个家庭都能感受到被重视和支持。

主办单位感谢建中校友会会长 Steve Chen 和曹教练协调比赛及分组的细节;感谢 M&T Bank 的 Shei, Stephanie 和 Johnny Shih 三位热心人士在百忙之中抽空前来当义工,协助计分;同时感谢 CCACC 现任董事徐洪庆 Roger Xu 帮忙摄影。此外,美京医疗中心特别向赞助商之一的 George C. Cabalu 致谢。George 2013 年加入富国银行顾问公司,担任投资董事总经理。他在投资和财富管理行业拥有34年的经验,涵盖日常营运、制定和管理财务策略等各个方面。

(撰文:美京医疗中心,摄影:徐洪庆)



获得第一名的是 Yeong Liou (左四) 及 Mike Li (右四)。



获得第二名的是 ZhenYa Li (左四) 及 Merry (右四)。



获得第三名的是夫妻档 Xuemei (左) Charles (右)。

CCACC“退休理财规划传承系列讲座”首场反响热烈 黄瑞礼律师吁重视遗嘱与信托法律常识

美京华人活动中心 CCACC 为服务社区推出的“退休理财规划传承系列讲座”,第一个讲座于4月25日(星期五)晚上通过网络视讯方式登场,由黄瑞礼律师主讲“财产规划:遗嘱、信托及相关法律常识”,分享了每个人生活中遇到的有关写遗嘱,设立信托,以及其它人身与财产规划的常识。这场讲座吸引了将近一百三十人上网听讲,并踊跃提问,反应相当热烈,圆满落幕,为这项以“未雨绸缪,安心传承”为主轴的系列讲座揭开了序幕,打响了第一炮。

讲座一开始,黄律师引述了一些大家都耳熟能详的关于名人遗产的报导,并通过生动活泼的故事来阐述这个讲座的主题,加深了听众们的印象和理解。首先,他简述企业家谢家华壮年意外身亡,来不及写遗嘱而导致遗产官司的故事,强调了遗嘱的重要性。同时,他也使用图表来说明,在没有遗嘱的情况下,在大华府地区(哥伦比亚特区、马州和维州)有关遗产分配的法定继承权的规则。

接着,他以著名脱口秀主持人拉瑞金(Larry King)手写遗嘱作为案例,说明手写遗嘱的有效性,以及可能衍生的争议。他顺便提到说,在这个电子时代,人们无时无刻都生活在电子产品的世界里,已经发生了使用 iPad 写遗嘱的案例,它的有效性将会是潜在问题。黄律师归纳说,遗嘱的有效要件,不管是手写还是打字,在形式上(客观要件),立遗嘱的人要亲自签名,同时要有两位见证人见证并签名。在主观要件方面,立遗嘱人在签署遗嘱的时候要有行为能力,意识清醒,拥有自由意志,不受任何人的控制或不当影响。黄律师强调说,遗嘱规划不仅仅是传承遗产,也是分享遗爱。

黄律师表示,不管是有遗嘱还是没有遗嘱,都要通过法院认证(Probate)的程序来继承。如果想要规避这个费时又费钱的繁杂手续,设立生前信托是一个相当普遍的做法。

谈到生前信托的优势和特点,黄律师用图表简明扼要地比较了信托和遗嘱的区别,

并解释说,作为遗嘱的替代品,信托可以避免遗产认证程序,保护隐私,并允许更灵活的财产管理和分配。黄律师指出,信托文件的主要内容包括信托人、受托人(信托管理人)、受益人、财产分配规则和管理人权责。在形式上除了信托人签名之外还要公证。他强调说,设立信托就像是盖一栋祖产一样,架构完成后开始添加东西,也就是说,在签完信托文件之后要将个人财产转移到信托名下,例如房地产要变更登记,才会变成信托财产,将来才可以按照信托文件所订定的规则来分配。基于这一点,黄律师指出,为防备信托财产有所疏漏,所以,设立信托的同时通常也会有遗嘱作为配套。

关于可撤销和不可撤销信托的区别,黄律师讲了媒体大亨梅铎打官司要求修改他自己设立的家庭信托的故事,说明两种信托最大的不同点在于信托人自己是否身兼信托管理人,以及信托人是否有权变更内容或撤销信托。他表示,一般家庭大多采用可撤销信托作为规划工具,以确保信托人的控制权 and 灵活性。

最后,黄律师强调说,不管个人要如何规划,每个成年人必备四个重要文件:遗嘱、财务委托书、医疗委托书和安宁意愿书(Living Will)。他特别讲述了多年前在媒体上大篇幅报导过的有关泰勒塞弗女士,历经15年官司和三次插管和拔管的故事,提醒大家立下安宁意愿书的重要性。

这个讲座是由 CCACC 前董事陈嘉和策划主持,历时一

个半小时,于25日晚上九点准时圆满结束。陈嘉和在会中说明了他策划“退休理财规划传承系列讲座”的缘起及其服务宗旨。他预告说,未来每个月的最后一个星期五都会推出讲座,五月份是由他个人主讲有关退休计划的常识,六月份由 CCACC 董事李秋波担纲主讲财务规划上的投资组合,七月份敦请 CCACC 董事、企业家兼教授萧一白主讲 ENTREPRENEURSHIP, 欢迎社区人士随时注意中心发布的信息,届时踊跃上网参与。

如欲观看这场“财产规划:遗嘱、信托及相关法律常识”的录像,请扫以下二维码。



(以上由黄瑞礼律师供稿)



线上讲座一开始介绍华府著名的黄瑞礼律师。



黄瑞礼律师以深入浅出的说故事方式讲解重要的法律常识。

CCACC 诚征前台工作人员

CCACC 誠徵前台保安工作人員 (兼職)

加入美京華人活動中心 (CCACC), 成為我們溫暖團隊的一員!

職位內容:

- 接待來訪者、電話轉接
- 收發郵件與包裹
- 協助佈置場地
- 晚上巡邏與安全維護
- 確保設施正常、安全運作

我們希望你:

- 身強體壯, 即使周間晚上與週末亦能彈性上班
- 中英文溝通能力良好, 親和力佳
- 有突發狀況應變能力與團隊合作精神
- 熟悉基本電腦操作

來電諮詢: 301-820-7200 分機8108 | 請將履歷寄至: ccacc@ccacc-dc.org

CCACC 夏令排球營

年齡 10-18

- 解鎖你的潛力
- 實現你的夢想俱樂部
- 塑造明星球員

六月營: 6/25-6/29
七月營: 7/26-7/30

地點: Tilden MS | 週中: 6:00 pm-9:00 pm
週末: 9:00 am-4:00 pm

www.ccacc-dc.org | 301-820-7186
ccaccvolleyball@gmail.com

美京華人活動中心